

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 113 (1987)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

Année 1987

Actualité

Un appareil norvégien facilitera le travail des cardiologues	14	Economies d'énergie: un catalogue extraordinaire	B 30	RFA: la protection de l'environnement ancrée dans la Constitution	B 166
L'encouragement des recherches fondamentales en sciences économiques	14	Vu par l'œil-de-bœuf (5) - Les aménagements et les iconoclastes	B 33	Abondance de matière rédactionnelle et délais de parution	B 166
L'énergie dans le bâtiment en Suisse: le point sur la recherche	14	Une nouvelle fusée pour la transmission de signaux de détresse	B 41	Perspectives régionalisées du besoin de logements d'ici à 1995	B 174
Première suisse pour le train expérimental allemand ICE	25	Transplantation cardiaque: de nouvelles perspectives	B 41	Remise en service d'un vétéran du Blonay-Chamby: appel à l'aide	B 174
Un navire norvégien expérimente des cartes marines informatisées	28	En visite à Berlin-Ouest: le doyen des ingénieurs	B 42	Helvetas: «Du courage à deux»	B 177
La participation, clé du développement	40	Architecture et santé	B 47	La Suède raccordée au réseau ferroviaire européen	B 182
Centrales nucléaires: projets et assurance de qualité	40	Traitement prometteur de la lymphogranulomatose maligne	B 55	Prix AIPC 1987 et Mérite international des ponts et charpentes	B 182
Conférences à Lausanne: pleins feux sur l'architecture	43	<i>Portraits de l'architecture vaudoise</i> parmi les «Plus beaux livres suisses»	B 55	Assemblée générale de la Chambre suisse des experts	B 182
La récupération des déchets: deux fois utile	52	Il y a experts et experts	B 55	Vu par l'œil-de-bœuf (6) - Escalier public: utilitaire ou purement décoratif?	B 185
Témoignage unique provenant de l'âge de la pierre	52	Construire et habiter dans l'avenir	B 70	Le Prix Gottfried-Semper d'urbanisme 1987	B 186
Norvège: nouvelle restriction de la pollution des automobiles	57	Après Grataloup: l'architecture «postnouvelle»	B 70	Perspectives de la construction de logements en Suisse	B 186
Cedra: interprétation de mesures géophysiques dans le nord de la Suisse	57	Architecture et vidéo	B 70	Cent claviers cherchent un toit	B 189
Mise en chantier d'un nouveau paquebot géant	84	Deuxième International Interior Design Award	B 78	Un cours pour exploitants de réseaux urbains	B 190
Le Comité suisse de l'UIA rencontre l'Unicef	84	Consommation d'énergie en 1986	B 78	Le Forum du bois vu par le constructeur	B 193
La Norvège à la veille de l'introduction de l'énergie à base de gaz	120	Memento des manifestations: un nouveau service à nos lecteurs	B 82		
La villa Kenwin sauvée de l'abandon	120	Festival international du film d'architecture et d'urbanisme, Lausanne	B 94		
Des serres norvégiennes pour le Sahara	132	Bulletin d'information d'Hydro-Rhône SA	B 96		
Exportations norvégiennes d'habitations d'urgence	158	Helvetas: des progrès encourageants dans un contexte difficile	B 105	Architecture (voir aussi les rubriques «Tableau des concours» et «Bibliographie»)	
Coup d'envoi de Swissair dans le Pays de Gex	191	L'ASIC célèbre ses 75 ans	B 105	A propos de deux complexes communaux	2
Genève: inventorisations et problématique de l'aménagement du territoire	191	Travelling Links	B 106	Bâtiment communal, Ardon	2
Violations nombreuses des règles contre la pollution	196	Le castor norvégien rétablit l'équilibre écologique en Tchécoslovaquie	B 106	Praz-Routoz, Chexbres	8
L'architecte cantonal et son rôle, vus de Genève	222	Station météorologique norvégienne dans l'Antarctique	B 106	Logements d'hier et d'aujourd'hui	37
Les allergies	226	Pour une meilleure protection de certaines espèces animales	B 106	Conférences à Lausanne: pleins feux sur l'architecture	43
30 km/h dans les zones d'habitation: moins de pollution	267	Les chercheurs norvégiens proposent un plan ambitieux sur le saumon	B 111	«Miroir, dis-moi: Qui est la plus belle?»	45
Bienvenue au XXII ^e Congrès de l'Association internationale de recherches hydrauliques	271	La Médaille d'or 1987 pour les portes les plus astucieuses	B 111	Tetra Pak Headquarters à Pully	46
La FEANI crée le titre d'«ingénieur européen»	287	Renouveau de la maçonnerie en briques de terre cuite	B 113	Immeuble commercial, route de Berne, Lausanne	49
Cedra: Forages dans le canton d'Uri	296	Bois suisse: entre augmentation du volume exploité et problèmes d'écoulement	B 118	La peau du bâtiment	50
RFA: un an après Tchernobyl, pas de majorité favorable à l'abandon du nucléaire	376	Nouvelle loi forestière: la direction choisie est la bonne	B 118	Pavillon d'architecture pour Habitat & Jardin	53
Le nouveau Conseil des Ecoles polytechniques fédérales	423	Pour sauver le Léman, mouillez-vous!	B 119	La villa Kenwin sauvée de l'abandon	120
La pollution de l'air demeure élevée	430	10 ^e anniversaire de l'atelier d'architecture Groupe Y	B 119	Nouveau centre pour la police cantonale vaudoise, Le Mont-sur-Lausanne - Résultats	121
Chercheurs suisses et catastrophe du lac Nyos	441	L'atrazine n'est pas un poison pour l'environnement	B 119	La Médaille d'Or de l'UIA à Reima Pietila, Finlande	157
EPF: la planification 1988-1991	444	ISO et CEI: Normalisation des technologies de l'information	B 126	Exportations norvégiennes d'habitations d'urgence	158
La rapide réaction de l'armée soviétique à Tchernobyl	459	La mortalité infantile autrefois	B 127	La gare de l'aéroport	169
Fusion thermonucléaire contrôlée: nouveau projet international	498	Modernisation de l'express côtier norvégien	B 127	Carouge: courants architecturaux et mémoire du passé	177
Le professeur Jean-Pierre Stucky D ^r h.c. de l'EPFZ	498	Démarrage réussi pour le nouvel Airbus A-320	B 127	Luigi Bagutti: un architecte «milanaise» dans une ville sarde	190
Assemblée générale de la Chambre suisse des experts	B 2	Il y a 200 ans: naissance du physicien Joseph von Fraunhofer	B 127	Coup d'envoi de Swissair dans le Pays de Gex	191
Elimination d'amiante projeté dans les bâtiments de la Confédération	B 2	Le scandium sera-t-il le nouveau supraconducteur?	B 134	Genève: inventorisations et problématique de l'aménagement du territoire	191
Révision de la loi sur la circulation routière	B 2	La plus grande «tour de séchage» de Suisse doit survivre	B 134	L'architecte cantonal et son rôle, vus de Genève	222
Bâtiment communal, Ardon - Rectificatif	B 24	Osez l'Architecture, avec l'Architecte bien sûr!	B 135	A Berlin avec la SVIA	252
Prélude à l'année du jubilé - Zéro de calcul	B 24	La voiture de demain: propulsée à l'hydrogène?	B 143	Mise en valeur du Plateau de Pérolles, Fribourg	259
		Ingénieurs du Monde: les étudiants à la rencontre du tiers monde	B 144	Prêts à être réalisés - Codification commune des frais et CAN 2000	286
		Porter le casque ou payer des primes élevées?	B 151	Un inédit pour l'«Année Le Corbusier» (I)	377
		Le moteur diesel: de moins en moins polluant	B 159	Un inédit pour l'«Année Le Corbusier» (II)	422
		Métaux polluants et semelles de plomb	B 159	100 ^e anniversaire de Le Corbusier: réunion du Comité suisse de l'UIA à La Chaux-de-Fonds	429
				A propos du cinquantenaire d'un édifice lausannois - La plage de Bellevue	433
				Une station d'épuration des eaux pour Genève	455

La gare de Genève-Aéroport - Considérations générales et aspects urbanistiques	464
La gare de Genève-Aéroport - Intervention artistique: concours d'idées	485
La gare de Genève-Aéroport - Départ Le Corbusier dans le temps	492
Elimination d'amiante projeté dans les bâtiments de la Confédération	493
Prix d'urbanisme Gottfried-Semper 1987 - Concours de la Fondation Geisendorf	B 2
Utilisation et aménagement de la zone caserne-rue de la Gare, Aarau	B 10
Aménagement sportif et locaux du feu «Aux Entrepôts», Yverdon-les-Bains, ouverture	B 10
Fondation d'une entreprise commune dans le domaine de la chimie du bâtiment	B 22
Vu par l'œil-de-bœuf (5) - Les amnésiques et les iconoclastes	B 26
Aménagement du secteur «Colline de la Muraz», à Nyon - Ouverture	B 33
Centre de rencontres, de spectacles et de loisirs, à Moutier	B 46
Restructuration du centre ville et aménagement place Sans-Nom, La Chaux-de-Fonds	B 46
Architecture et santé	B 47
Lancy-Sud (GE): liaison architecturale en deux quartiers - Résultats	B 54
Corsier-sur-Vevey/VD: Extension du collège - Grande salle - Résultats	B 54
Information sur les concours: appel aux organisateurs	B 54
Portraits de l'architecture vaudoise parmi les «Plus beaux livres suisses»	B 55
Construire et habiter dans l'avenir	B 70
Après Grataloup: l'architecture «postnouvelle»	B 70
Gare CFF de Lugano - Ouverture	B 70
Architecture et vidéo	B 70
«Miroir, dis-moi: Qui est la plus belle?»	B 71
Remise des diplômes et des prix aux nouveaux architectes	B 73
Deuxième International Interior Design Award	B 78
Un siècle et demi au service de l'aménagement intérieur et de la joie de vivre	B 86
«Une vie nouvelle dans des maisons anciennes» - Ouverture	B 86
ICBEM'87 ou l'habitat intelligent	B 87
Festival international du film d'architecture et d'urbanisme, Lausanne	B 94
Lausanne: aménagement de l'îlot Riponne-Tunnel - Ouverture	B 94
Renouveau de la maçonnerie en briques de terre cuite	B 113
Patinoire couverte Sion - report de la date de reddition	B 117
Place Chauderon-Nord, Lausanne - Résultats	B 117
Haut-Commissariat pour les réfugiés, bâtiment administratif - Inscription	B 117
Aménagement des abords de la gare de Nidau	B 126
La plus grande «tour de séchage» de Suisse doit survivre	B 134
Osez l'Architecture, avec l'Architecte bien sûr!	B 135
Ecole secondaire à Porrentruy - Résultats	B 150
Aménagement de l'îlot Riponne-Tunnel, Lausanne	B 166
Perspectives régionalisées du besoin de logements d'ici à 1995	B 174
Vu par l'œil-de-bœuf (6) - Escalier public: utilitaire ou purement décoratif?	B 185
Le Prix Gottfried-Semper d'urbanisme 1987	B 186
Perspectives de la construction de logements en Suisse	B 186

Bibliographie

Annuaire suisse de la construction 1986/1987	204
Bulletin de législation	B 154
Industrie électrique suisse - Edition 1987	366
La résistance au feu des parties de construction métallique	153
Ouvrages reçus - Publications IBAP-EPFL	B 154
Ouvrages reçus: Hydrologische Bibliographie der Schweiz für das Jahr 1985	B 74
Ouvrages reçus: débits de crue dans les cours d'eau suisses, vol. 1	B 74
Ouvrages reçus: séminaire sur l'applicabilité du concept de fiabilité	B 74
Ouvrages reçus: 100 ans de conservation des monuments au sein de la Confédération	232
Raccordement ferroviaire Genève-Aéroport	B 96
Revue des revues - Schweizer Eisenbahn-Revue 4/86	B 49
Revue des revues - AS 74	B 49
Revue des revues - AS 75	B 56
Revue des revues - AS 76	B 82
Revue des revues - AS 77	B 128
Revue des revues - Aktuelle WettbewerbsScene 1/87	B 128
Revue des revues - Annales des Mines N° 9/87	B 168
Revue des revues - Architecture et comportement	192
Revue des revues - Dominer le risque et non le subir	B 112
Revue des revues - L'information immobilière N° 33	B 128
Revue des revues - Un panorama	B 40
Service de transports pour handicapés	B 80
Voies étroites de la campagne vaudoise - Rectificatif	B 42
La toiture compacte	B 193
AIPC. IABSE Symposium Tokyo 1986 - Sécurité et assurance de la qualité des structures	B 80
Alty, J. L. et Coombs, M. J. Systèmes experts, concepts et exemples	35
Atelier d'évaluation de H2E 85. Catalogue T - Catalogue des outils de conception thermique des bâtiments	36
Aubin, Jean-Pierre. Exercices d'analyse non linéaire	204
Autebert, Jean-Michel. Langages algébriques	295
Blanc, Daniel. Noyaux, particules. Réacteurs nucléaires	21
Blaser, Werner. Fantasie in Holz - Fantasy in Wood	267
Blaser, Werner. Mies van der Rohe	13
Blumer, Mathias. La construction routière	28
Boesiger, W. et Girsberger, H. Le Corbusier 1910-1965	28
Borel, Lucien, Nguyen Dinh, Lan et Batato, Magdi. Thermodynamique et énergétique - Problèmes résolus et exercices	353
Bovay, Benoît. Le permis de construire en droit vaudois	B 79
Bradley, D. J. Assembleur sur IBM-PC	36
Businger, Arnold. Programmer en Portal	B 40
Ciarlet, Philippe, Miara B. et Thomas, Jean-Marie. Exercices d'analyse numérique matricielle et d'optimisation	B 58
Collectif. La rue - rapport de la journée d'information du 15 novembre 1985	28
Collectif. Erhalten historisch bedeutsamer Bauwerke (2 volumes)	B 193
Conseil international de la langue française. Comportement thermique des bâtiments	52
Davenport, James H., Siret, Yvon et Tournier, Evelyn. Calcul formel: systèmes et algorithmes de manipulations algébriques	B 40
Deasington, R. J. X.25 - Protocoles pour les réseaux à commutation de paquets	B 145
Dieulesaint, Eugène et Royer, Daniel. Automatique appliquée - Tome 1	B 158
Dony, R. Calcul des parties cachées	192
Dowsing, R. et Woodhams, F. Principes de fonctionnement des ordinateurs	B 136
Dép. des travaux publics du canton de Vaud. Plan directeur cantonal	36
Fontannaz, Monique. Les cures vaudoises	84
Fritz-Niggli, Hedi. Bases bio-médicales des risques possibles pour la santé après Tchernobyl	B 24
Gee, K.C.E. Le réseau SNA	B 96
Ginguay, Michel et Lauret, Annette. Dictionnaire d'informatique	B 144
Glaser, H., Hankin, C. et Till, D. Principes de programmation fonctionnelle	B 128
Grataloup, Daniel. Pour une architecture nouvelle	B 56
Held, G. La compression de données	36
Hogger, C. John. Programmation en logique	B 80
Jalil, Wolfgang A. Lexique anglais-français et français-anglais des termes du bâtiment...	B 74
Joray, Marcel. Le béton dans l'art contemporain	B 89

Koutchouk, Michel. Construction logique de programmes COBOL	B 129
Krafft, Anthony. Architecture contemporaine AC 8	B 56
Kunz, Charlotte. La conservation des bateaux à vapeur sur les lacs suisses	B 42
Kurz, W., Mercier, J.-P. et Zambelli, G. Introduction à la science des matériaux	442
Larralde, Jean-Pierre. Dynamique	78
Lascaux, Patrick et Theodor, Raymond. Analyse numérique matricielle appliquée à l'art de l'ingénieur - Tome 2	B 161
Lawrence, Roderick J. Le seuil franchi - Logement populaire et vie quotidienne en Suisse romande	78
Lawrence, Roderick J. Housing, Dwellings and Homes	B 193
Lehning, Hervé. Analyse en dimension finie avec exercices	B 58
Lignelet, Patrice. Pascal (norme ISO) et extensions	B 104
Lucas, M. Algorithmique et représentation des données - Tome 2	200
Ludi, Jean-Claude. La perspective «pas à pas»	200
Mathieu, Henry. Physique des semi-conducteurs et des composants électroniques	B 96
Max, Jacques. Méthodes et techniques du traitement de signal et applications... Tome 2	B 122
Millet, Pierre. Transmission et réseaux locaux - Architecture I.E.E.E. 802	B 80
Monchy, François. La fonction maintenance - Formation à la gestion de la maintenance industrielle	B 161
Nougier, Jean-Pierre. Méthodes de calcul numérique	366
Pardee, Michael. Pascal pour IBM PC	B 58
Payat. Nouveautés techniques et scientifiques B 20, B 36, B 52, B 68, B 92, B 116, B 132, B 148, B 164, B 180, B 196	
Pouget, Alain. Conception technologique	B 112
Roseaux. Exercice et problèmes résolus de recherche opérationnelle - Tome II	B 158
Ross, Sheldon M. Initiation aux probabilités	232
Roulet, Claude-Alain. Énergétique du bâtiment	B 49
SIA Tessin. Ingegneria in Ticino - Opere recenti delle SIA-Ticino	35
Spalt, Johannes. Klapptische - Folding Tables	B 184
Stein, Michel. Les modems pour transmission de données	204
Tondo, Clovis L. et Gimpel, Scott E. Langage C - Solutions	B 58
Troillet, Jean. L'Everest en 40 heures	B 74
WEKA. Ursachen und Haftung bei Bauschäden	36
Zigerlig, Heinrich. Wir haben die Feuchtigkeit im Griff!	153
von Meiss, Pierre. De la forme au lieu	B 42

Carnet des concours

Praz-Routoz, Chexbres	8
Nouveau centre pour la police cantonale vaudoise, Le Mont-sur-Lausanne - Résultats	121
Mise en valeur du Plateau de Pérolles, Fribourg	259
Prix d'urbanisme Gottfried-Semper 1987 - Concours de la Fondation Geisendorf	B 10
Utilisation et aménagement de la zone caserne-rue de la Gare, Aarau	B 10
Aménagement sportif et locaux du feu «Aux Entrepôts», Yverdon-les-Bains, ouverture	B 22
Aménagement du secteur «Colline de la Muraz», à Nyon - Ouverture	B 46
Centre de rencontres, de spectacles et de loisirs, à Moutier	B 46
Restructuration du centre ville et aménagement place Sans-Nom, La Chaux-de-Fonds	B 46
Lancy-Sud (GE): liaison architecturale en deux quartiers - Résultats	B 54
Corsier-sur-Vevey/VD: Extension du collège - Grande salle - Résultats	B 54
Information sur les concours: appel aux organisateurs	B 54
Gare CFF de Lugano - Ouverture	B 70
«Une vie nouvelle dans des maisons anciennes» - Ouverture	B 86
Lausanne: aménagement de l'îlot Riponne-Tunnel - Ouverture	B 94

Le canton de Neuchâtel au XXI ^e siècle - Concours scolaire d'expression graphique	B 102
Patinoire couverte Sion - report de la date de reddition	B 117
Place Chauderon-Nord, Lausanne - Résultats	B 117
Haut-Commissariat pour les réfugiés, bâtiment administratif - Inscription	B 117
Ecole secondaire à Porrentruy - Résultats	B 150
Aménagement de l'îlot Riponne-Tun- nel, Lausanne	B 166
Aménagement des abords de la gare de Nidau	B 126

Chauffage, ventilation, climatisation

Coefficients d'émission des véhicules à moteur	149
Violations nombreuses des règles contre la pollution	196
Du bon usage des déperditions ther- miques	239
Electricité: l'alibi des économies	371
Evaluation d'additifs et d'émulsions visant à réduire les émissions d'oxyde d'azote	405
La pollution de l'air demeure élevée	430
Systèmes de chauffage pour des bâti- ments à faible consommation	436
La gare de Genève-Aéroport - Les ins- tallations techniques	484
Union suisse des grossistes de la branche sanitaire	B 6
Rapport final de la Commission tech- nique du chauffage à distance	B 78
L'habitat du futur - Impact des nou- velles techniques	B 153

Electricité, électronique

Câbles sous-marins oui, câbles souter- rains non: pourquoi?	409
La gare de Genève-Aéroport - Instal- lations électriques à courant fort	485
Mieux que le noir et blanc: le gris	B 47
Une montre solaire radiocontrôlée, fabriquée en Forêt-Noire	B 81
Un système de téléphone norvégien comme norme européenne?	B 134
Le scandium sera-t-il le nouveau supraconducteur?	B 134
Espoirs et limites d'utilisation des câbles à très haute tension	B 158
Importante convention entre les PTT et l'EPFL	B 183
Les plus petits transistors de silicium expérimentaux du monde	B 183
Logic'87 à Montreux: le succès d'une première	B 190

Energie

L'énergie dans le bâtiment en Suisse: le point sur la recherche	14
La France, partenaire nucléaire de la Suisse (II)	17
Centrales nucléaires: projets et assu- rance de qualité	40
Régime dissocié	59
Utilisation combinée de l'air, du soleil et du terrain comme sources froides	80
La Norvège à la veille de l'introduc- tion de l'énergie à base de gaz	120
La production pétrolière de la Nor- vège dépasse celle du Koweït	132
Economies d'électricité: sortir de la confusion	145
Centrales nucléaires souterraines	197
Prédire les économies d'énergie dans le bâtiment: mythe ou réalité?	201
L'énergie au service de l'humanité	220
Vérification du programme de simula- tion des bâtiments DOE-2	246
Sécurité des composants des réac- teurs nucléaires	255

La fenêtre: un élément de construc- tion en pleine évolution	317
Critères de choix dans la construction des fenêtres	317
Transmission énergétique globale des vitrages	320
Coefficient de transmission ther- mique des fenêtres	323
Type de bâtiment et comportement de l'occupant - Influence sur le bilan...	326
Influence des installations techniques sur le bilan de la fenêtre	330
Température de surface des vitrages	333
La fenêtre et le confort thermique	336
Développement de systèmes de fe- nêtres	339
Vrais et faux problèmes de la sécurité nucléaire: un témoignage impartial	374
Gare de Lucerne: priorité aux éner- gies de substitution	401
L'accident majeur de la centrale nucléaire de Tchernobyl	448
Ressources en uranium et expansion de l'énergie nucléaire	462
Fusion thermonucléaire contrôlée: nouveau projet international	498
Il y a experts et experts	B 55
Consommation d'énergie en 1986	B 78
Première dans une centrale diesel: valorisation des gaz d'échappement	B 102
Petits aménagements hydro-électri- ques en Suisse	B 142
La voiture de demain: propulsée à l'hydrogène?	B 143
RFA: pas d'industrie compétitive sans l'énergie nucléaire	B 150
Du nouveau au CREM	B 182
Développement de l'énergie hydraulique au Sri Lanka	B 183
Un cours pour exploitants de réseaux urbains	B 190

Environnement

Loi sur la protection de l'environne- ment: la situation à Lausanne	15
La récupération des déchets: deux fois utile	52
Norvège: nouvelle restriction de la pollution des automobiles	57
Gaz d'échappement des véhicules à moteur	125
Chemins forestiers: utilisation de sco- ries d'incinération des ordures ménagères	133
Modèle et programme d'ordinateur pour le calcul du bruit routier	154
Prestations de circulation des véhicu- les à moteur	233
La mort des forêts: quel rôle peuvent jouer les engrais?	249
L'avenir de l'eau potable	254
30 km/h dans les zones d'habitation: moins de pollution	267
De l'eau propre, une nécessité vitale	342
La collecte des déchets	B 15
Nettoyer l'amiante-ciment en ména- geant l'environnement	B 79
Bulletin d'information d'Hydro- Rhône SA	B 96
Le castor norvégien rétablit l'équilibre écologique en Tchécoslovaquie	B 106
Détection d'hydrocarbures très volati- les dans les eaux usées	B 110
Les chercheurs norvégiens proposent un plan ambitieux sur le saumon	B 111
Poursuivre le Léman, mouillez-vous!	B 119
L'atrazine n'est pas un poison pour l'environnement	B 119
Poubelles séparées pour des ordures triées	B 122
Radioprotection et lacs propres	B 134
Métaux polluants et semelles de plomb	B 159
Fumées: séparation simultanée des oxydes nitriques et de l'anhydride sulfureux	B 160
RFA: la protection de l'environne- ment ancrée dans la Constitution	B 166

EPFL

Cours postgrades en traitement de l'information	B 47
Remise des diplômes et des prix aux nouveaux architectes	B 73
Premier bilan d'une interface EPFL- économie	B 79
Cours postgrade sur l'énergie	B 87
Journée A ³ E ² PL - 13 juin 1987	B 87
La robotique	B 87
ICBEM'87 ou l'habitat intelligent	B 87
EPFL: 3 ^e cycle en protection de l'envi- ronnement	B 95
Pour dépasser l'alibi de l'informatique	B 95
Fenêtres - Energie	B 95
Nouveau professeur de technologie des poudres	B 103
Nouveau professeur de statistique appliquée	B 103
Spécialisation en construction en bois - Cours postgrade	B 126
Nouveaux professeurs à l'EPFL	B 135
Bourse d'études au Japon	B 136
Ingénieurs du Monde: les étudiants à la rencontre du tiers monde	B 144
Ingénieurs du Monde à pied d'œuvre	B 168
Bourses d'études à l'étranger	B 190
Bourses d'études au Japon	B 190
Mesures et essais en génie civil	B 190

EPFZ

Cycle post-universitaire en génie civil	B 167
---	-------

Expositions

«Le Corbusier et la Méditerranée» à Marseille	428
ASME 1988: appel à communications	500
Ernst May et Mies van der Rohe, Francfort-sur-le-Main, 13 décem- bre 1986-15 février 1987	B 3
En marge de Swissbau 87: la situation dans le secteur de la construction	B 3
Swissbau 87 - donner confiance en l'avenir	B 3
L'art cristallin	B 3
Une toiture voûtée en verre	B 4
Céramique Laufen dans un nouveau cadre	B 4
L'éventail des outils Hilti	B 5
Présentations spéciales	B 5
Produits chimiques pour la construc- tion	B 6
Panneaux suisses contre le bruit	B 6
Trois nouvelles chaises et un escalier	B 6
Union suisse des grossistes de la branche sanitaire	B 6
Jardins d'hiver	B 6
Portes sectionnelles	B 6
Groupe de travail Illustra	B 6
Se chauffer économiquement en ménageant l'environnement	B 7
Pour la pierre naturelle	B 7
Construire en bois	B 7
Jardin d'hiver et énergie dans le bâti- ment	B 7
Documentation suisse du bâtiment	B 7
Construire sans barrières	B 8
Rendez-vous en train à Swissbau 87	B 12
Swissbau 87 dans l'attente d'une relance de la rénovation de l'habitat	B 12
Nouvelle génération de chaudières pour le chauffage au bois	B 12
Tuilerie et accessoires de couverture	B 12
Protection contre l'incendie amé- liorée	B 12
Escalier mobile Felma	B 12
Les nouveautés de Tegum	B 13
Une nouvelle génération de mastics	B 13
Système de pompe à chaleur avec deux sources d'énergie	B 13
Concours d'idées pour la réalisation du stand Eternit	B 13

Strebel: nouvelle centrale de chauffe à basse température	B 13	Le Salon des antiquaires 1987, Lausanne, 12-22 novembre	B 120	Comportement dans le temps et aptitude au service	100
Polybau: une surprise attend les visiteurs	B 13	Nombre record de visiteurs à l'exposition Gemeinde 87	B 120	Le pont haubané sur le Rhône à Saint-Maurice	106
Chauffage bivalent, système en modules	B 14	La photographie, hôte d'honneur du 68 ^e Comptoir suisse	B 137	Quelques applications des ponts en béton préfabriqués à voussoirs	112
Nouveaux panneaux isolants pour les sols	B 14	Lignum au Comptoir suisse: «Construire en bois»	B 137	Exemple de construction mixte appliquée à des bâtiments à plusieurs niveaux	139
Une nouvelle nappe à excroissances protège les caves contre l'humidité	B 14	Vivre Le Corbusier - Paris, 5-10 octobre 1987	B 138	La gare de Genève-Aéroport: le point de vue de l'ingénieur	170
Construction métallique résistant au feu	B 14	Paris: Exposition Le Corbusier - 25 novembre 1987-21 février 1988	B 138	Dimensionnement au feu des charpentes métalliques: simulations numériques	206
L'importance de Swissbau 87 pour le secteur de la construction en Suisse	B 15	L'habitat du futur - Impact des nouvelles techniques	B 153	Nouveau centre technique et administratif des Transports publics genevois	214
Nouveau système de profilés pour la construction métallique	B 15	Public Design - Salon international pour la conception de l'environnement	B 153	Nouvelle approche du dimensionnement des structures en béton à la fissuration	227
Un progiciel d'architecture	B 15	Le Corbusier, le mobilier et son espace	B 169	Bienvenue au XXII ^e Congrès de l'Association internationale de recherches hydrauliques	271
Sols en résine synthétique	B 15	Logic'87 à Montreux: le succès d'une première	B 190	Les courants dans une couche littorale du Léman: la zone de Vidy	272
La collecte des déchets	B 15			Envasement et chasses dans la retenue de Verbois, de 1942 à 1985	280
Concours Siegfried-Keller «La Belle Façade»	B 15			Problèmes spécifiques de corrosion en technique de fixation	292
Etanchement et isolation thermique des bâtiments	B 16			Cédra: Forages dans le canton d'Uri	296
Du nouveau dans la robinetterie sanitaire	B 16			Passage inférieur de la Traversière à Sion - Jonction Sion-Ouest de la N9	300
Instruments de mesure de haute précision pour eau, gaz et chaleur	B 16			Le collecteur de l'Ondine	301
Caniveaux d'écoulement et cadres-fenêtres ACO	B 16			Galerie de l'Aire - Procédés spéciaux pour la traversée des limons fluents	304
Nouveaux équipements de chauffage	B 17			Le prix d'un ingénieur-conseil	304
Entraînement électromécanique pour portes, portails et barrières	B 17			Grand Casino de Genève	311
La protection contre les bruits de choc	B 17			Bobst SA Prilly: nouvelle étape de construction à Mex	313
L'étanchéité acquise	B 17			L'ingénieur-expert ou «Quand tout commence à aller de travers»	316
Les géomembranes	B 18			Déplacement d'un pilier dans une banque à Lausanne	343
Nouvel élément de construction pour la maçonnerie	B 18			Armature minimale: exemple d'une application récente	344
Répartiteur des frais de chauffage	B 18			Il risanamento del Lago Maggiore nel bacino svizzero del Verbano	347
Toiture pour halles industrielles	B 18			Nouveau studio de la Radio-Télévision suisse romande à Genève	352
Mode et construction sur le stand Durisol	B 18			Problèmes techniques d'une transformation lourde	354
Un art de construire rationnel au service de l'architecte	B 25			Station d'épuration de Bulle	356
Le meilleur choix pour le toit: Stami-sol	B 25			Puits d'accès au collecteur du Grand-Ravin de Pérolles	358
Réserve d'énergie assurée	B 26			Structure de la halle de fret de l'aéroport de Genève-Cointrin	360
Deux nouveaux systèmes pour l'aménagement des terrains	B 30			Nouvel ouvrage de régularisation à l'émissaire du lac Léman à Genève	386
Confort et sécurité dans la salle de bains	B 30			Quelques réflexions sur les galeries de protection contre les avalanches	391
Habitat & Jardin 87 - Lausanne, du 28 février au 8 mars 1987	B 30			Etanchéité des tunnels des routes nationales	398
Swissbau 87: nouveau record d'affluence	B 49			La traversée de Neuchâtel par la N5 (I)	411
15 ^e Salon international des inventions - Genève, 3-12 avril 1987	B 49			Pont sur le détroit de Messine	417
L'informatique au service des handicapés	B 62			Treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162	430
La traduction assistée par ordinateur	B 62			Chevilles chimiques à base d'époxyacrylate	438
Une invitée à la pointe du progrès: l'électronique industrielle	B 62			La gare de Genève-Aéroport - Les ouvrages de génie civil	472
EPFL - Junior Entreprise	B 62			IABSE Symposium Tokyo 1986 - Sécurité et assurance de la qualité des structures	B 80
Utilisateurs en couleurs chez IBM	B 62			Le défi lancé aux ingénieurs des structures - 13 ^e congrès AIPC, Helsinki 1988	B 103
Une entreprise générale informatique pour le bâtiment	B 63			Spécialisation en construction en bois - Cours postgrade	B 126
SSCI Graphic's SA	B 63			Reprise dans la construction métallique	B 142
Toujours avec vous	B 63			Cycle post-universitaire en génie civil	B 167
Kontron Datatypes: représentation et production	B 63			Recherche relative à la maintenance des ponts	B 191
Data General: informatique, bureautique, télématique, etc. - Formule 1	B 63				
Amaconsult SA: des solutions «clés en main»	B 63				
Gemeinde 87: à problèmes nouveaux exposition renouvelée	B 73				
«Le Corbusier secret», Musée des beaux-arts, Lausanne, 10 avril-24 mai 1987	B 73				
Dach + Wand 87, Francfort-sur-le-Main, 28-31 mai 1987	B 82				
Computer 87: succès confirmé	B 87				
ICS: adapter l'ordinateur à la réalité	B 94				
L'exposition d'informatique Logic à Montreux - 11-14 novembre 1987	B 103				
Atelier et chantier - culture de la construction en Suisse 1837-1987	B 112				
Charles Moore - Réalisations et projets 1949-1986	B 112				
		Formation professionnelle			
		Prélude à l'année du jubilé - Les vœux de Nouvel-An du président central SIA	1		
		25 ans au service de la prévoyance professionnelle - Caisse SIA/UTS/FAS/FSAI	41		
		Ingénieurs SIA de l'industrie de Suisse romande: on cherche le contact	79		
		Pour le 60 ^e anniversaire du professeur Christian Menn	85		
		La FEANI crée le titre d'«ingénieur européen»	287		
		Les ingénieurs-conseils face à l'avenir	299		
		Retraite de Maurice Cosandey: l'EPFL exprime sa reconnaissance	372		
		Le nouveau Conseil des Ecoles polytechniques fédérales	423		
		EPF: la planification 1988-1991	444		
		Les ingénieurs et l'avenir de l'humanité	445		
		Le professeur Jean-Pierre Stucky Dr h.c. de l'EPFZ	498		
		Assemblée générale de la Chambre suisse des experts	B 2		
		Groupe de travail Illustra	B 6		
		En visite à Berlin-Ouest: le doyen des ingénieurs	B 42		
		Interactions entre les écoles d'ingénieurs et l'industrie, 15 ^e séminaire FEANI	B 46		
		Une date importante: le XVI ^e Congrès de Brighton	B 46		
		Le canton de Neuchâtel au XXI ^e siècle - Concours scolaire d'expression graphique	B 102		
		ARCO - Cours pour chefs d'entreprise et cadres	B 103		
		L'ASIC célèbre ses 75 ans	B 105		
		10 ^e anniversaire de l'atelier d'architecture Groupe Y	B 119		
		Prix AIPC 1987 et Mérite international des ponts et charpentes	B 182		
		Bourses d'études à l'étranger	B 190		
		Bourses d'études au Japon	B 190		
		Génie civil			
		Les géotextiles: un matériau de construction aux propriétés remarquables (compl.)	27		
		Rénovation du pont du Kornhaus, à Berne	29		
		Le raccordement de l'aéroport de Genève au réseau des CFF	61		
		Le saut-de-mouton de la nouvelle ligne SNCF	65		
		Industrie suisse de la construction métallique: situation stable en 1986	84		
		L'évolution récente des ponts en béton précontraint	86		
		Variations de température dans les ponts	92		
				Industrie des machines	
				Importante commande pour Vevey dans le secteur hydraulique	28
				Comment empêcher les turbines de vibrer?	58

Les céramiques avancées: la Suisse doit faire un effort	141
Echec aux caprices de la mer du Nord	342
Fissures découvertes sur plusieurs DC-10: quel danger?	367
ASME 1988: appel à communications	500
Système d'analyse d'images pour contrôle automatique de la qualité	B 34
Amélioration de la résistance à l'usure et à la corrosion	B 39
Un compresseur d'hélium pour Airship Industries	B 39
Ouganda: restauration d'une saline	B 57
Helgoland: nouvelles installations d'approvisionnement en eau et en énergie	B 57
Vent en poupe pour les moteurs diesel RTA	B 72
Grèce: importante commande pour les Ateliers de Vevey	B 86
La robotique	B 87
Aciers inoxydables - Résumé pour ingénieurs et architectes	B 87
Création d'un centre de traitement des surfaces	B 94
Les installations Ekofisk seront soulevées de 6 mètres	B 102
(Re)liquéfier le gaz naturel	B 121
Un capteur visuel plus performant pour les robots	B 122
Opel existe depuis 125 ans	B 143
Saisie tridimensionnelle de pièces en quelques fractions de seconde	B 150
L'approvisionnement du marché européen en catalyseurs est assuré	B 176

Industrie et technique

Ciba-Geigy reçoit le feu vert pour une importante expérience agrogénétique	28
Importante commande pour Vevey dans le secteur hydraulique	28
Bientôt de la viande non carnée?	52
Comment empêcher les turbines de vibrer?	58
Un «œil volant» télécommandé	82
Industrie suisse de la construction métallique: situation stable en 1986	84
La production pétrolière de la Norvège dépasse celle du Koweït	132
Simulation du rayonnement solaire et «camion de l'espace»	132
Repérer une aiguille dans un million de meules de foin	196
L'avenir de l'eau potable	254
Echec aux caprices de la mer du Nord	342
De l'eau propre, une nécessité vitale	342
Sur la toxicité de la dioxine	342
Quoi de neuf à Bhopal?	400
Nouvelles bouteilles plastiques	400
Treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162	430
Fondation d'une entreprise commune dans le domaine de la chimie du bâtiment	B 26
La Norvège veut produire elle-même son médicament contre le SIDA	B 26
Interactions entre les écoles d'ingénieurs et l'industrie, 15 ^e séminaire FEANI	B 46
Mieux que le noir et blanc: le gris	B 47
Les gagnants du concours Accum	B 49
Le logiciel «architecte personnel»: un véritable système de CAO pour architectes	B 64
Rapport final de la Commission technique du chauffage à distance	B 78
Recherche de pointe et processus naturels	B 79
Nettoyer l'amiante-ciment en ménageant l'environnement	B 79
Grèce: importante commande pour les Ateliers de Vevey	B 86
Un siècle et demi au service de l'aménagement intérieur et de la joie de vivre	B 86
Lorsque les ordinateurs communiqueront à la vitesse de la lumière...	B 86

Création d'un centre de traitement des surfaces	B 94
Première dans une centrale diesel: valorisation des gaz d'échappement	B 102
Certificat VSO pour les installations de combustion	B 102
Les relations entre direction des travaux et entreprise	B 102
Les installations Ekofisk seront soulevées de 6 mètres	B 102
Industrie et recherche allemandes se mobilisent	B 103
ARCO - Cours pour chefs d'entreprise et cadres	B 103
Détection d'hydrocarbures très volatils dans les eaux usées	B 110
L'efficacité de l'hydraulique contribue à la restauration de la <i>Mary-Rose</i>	B 110
Allemagne: une productivité élevée pour compenser des frais de salaire élevés	B 119
Un système de téléphone norvégien comme norme européenne?	B 134
Radioprotection et lacs propres	B 134
Reprise dans la construction métallique	B 142
Petits aménagements hydro-électriques en Suisse	B 142
Swissnorm: le jeu de montage révolutionnaire pour chauffe-eau en armoire	B 142
Opel existe depuis 125 ans	B 143
RFA: pas d'industrie compétitive sans l'énergie nucléaire	B 150
Saisie tridimensionnelle de pièces en quelques fractions de seconde	B 150
La leçon de Schweizerhalle	B 151
Un bureau d'ingénieurs romands représenté sur le toit du monde	B 159
Fumées: séparation simultanée des oxydes nitriques et de l'anhydride sulfureux	B 160
Lumière pour l'intérieur et l'extérieur	B 160
Résistance aux pesticides	B 174
La «cosmochimie» et Piccardi	B 176
L'approvisionnement du marché européen en catalyseurs est assuré	B 176
Du nouveau au CREM	B 182
Importante convention entre les PTT et l'EPFL	B 183
Développement de l'énergie hydraulique au Sri Lanka	B 183
Les plus petits transistors de silicium expérimentaux du monde	B 183

Informatique

Les préambules au choix d'un système informatique	155
Critères de choix d'un système informatique	193
Cours postgrades en traitement de l'information	B 47
L'informatique au service des handicapés	B 62
EPFL - Junior Entreprise	B 62
Lorsque les ordinateurs communiqueront à la vitesse de la lumière...	B 86
Computer 87: succès confirmé	B 87
Pour dépasser l'alibi de l'informatique	B 95
Nouvelle génération de PC: le «Système personnel/2 IBM»	B 97
L'exposition d'informatique Logic à Montreux - 11-14 novembre 1987	B 103

Lettre ouverte

Sortir de l'impasse nucléaire	B 22
Sortir de l'impasse nucléaire (réponse)	B 38
Consommation d'énergie et pompe à chaleur: à propos du bâtiment communal d'Ardon	B 38
La France, partenaire nucléaire de la Suisse (réponse)	B 38
«Miroir, dis-moi: Qui est la plus belle?»	B 71

Aciers inoxydables - Résumé pour ingénieurs et architectes	B 87
Vrais et faux problèmes de la sécurité nucléaire: un témoignage impartial (IAS N° 21/87)	B 167

Mémento des manifestations

Mémento des manifestations B 8, B 19, B 27, B 31, B 43, B 50, B 59, B 66, B 75, B 83, B 90, B 99, B 107, B 114, B 123, B 130, B 139, B 146, B 155, B 162, B 171, B 178, B 187	
Mémento des manifestations: un nouveau service à nos lecteurs	B 82

Nécrologie

Maurice-H. Derron, professeur EPFL, 1912-1987	460
Ernst Peter Grieder, ingénieur forestier	498
William F. Vetter, architecte, 1903-1986	B 22
Félix Trombe n'est plus	B 30
Michel Cuénod, ingénieur électricien, 1918-1987	B 70
Werner Lanz, ancien directeur de Lignum	B 120
Maurice-H. Derron, professeur, ingénieur civil SIA	B 126

Personnalités

Le professeur Jean-Pierre Stucky Dr h.c. de l'EPFZ	498
Bon anniversaire, M. Eric Choisy!	B 10
Constructions fédérales: le départ du professeur Jean-Werner Huber	B 10

Produits nouveaux

Spicos: un système de reconnaissance du langage courant	158
Une nouvelle génération de machines à dessiner	B 23
Les informations orales rendues visibles à l'écran	B 23
Nouveau thermomètre digital pour le chauffage, l'aération et la réfrigération	B 23
Structures radiographiques fines en fonction du temps et de la température	B 26
Le nouveau cintre superléger	B 34
Système d'analyse d'images pour contrôle automatique de la qualité	B 34
Adaptateur de terminaux: accès au réseau «Swissnet»	B 34
Surveillance électronique de ponts	B 35
Vitrierie flexible tout verre	B 35
Wild DISS, un meilleur confort opérationnel	B 35
Appareil universel de mesure de l'humidité	B 35
Caterpillar élargit sa gamme de machines à coffrages glissants	B 38
Amélioration de la résistance à l'usure et à la corrosion	B 39
Un compresseur d'hélium pour Airship Industries	B 39
De la verdure sur le toit	B 39
Nouvelle méthode pour l'extraction de tirants d'ancrage	B 39
Précise et rapide: la mesure sans réflecteur	B 48
Armatures économiques pour la technique de chauffage	B 57
Technique de l'éclairage à haute fréquence	B 57
Ouganda: restauration d'une saline	B 57

Helgoland: nouvelles installations d'approvisionnement en eau et en énergie	B 57		Degré d'occupation dans les bureaux d'ingénieurs et d'architectes	341
Barracel, le béton léger cellulaire	B 58		La technique sous un jour résolument favorable	370
L'ordinateur personnel portable M15 d'Olivetti	B 62	14	Le rôle de l'architecte vu par M. Ursprung: prise de position du Comité central	459
Prime Medusa sur PC	B 63		Degré d'occupation dans les bureaux d'ingénieurs et d'architectes	499
Electronique CAO pour la conception et l'étude	B 65	57	Nouvelles publications - Documentation SIA	500
FERS: une extension des possibilités d'Autocad	B 65	342	Nouvelles publications - Série « Informatique »	500
Canaux d'allège et faux planchers	B 71	400	Sept membres SIA aux Chambres fédérales	500
Petites surfaces lumineuses	B 72	400	Communications SVIA - Candidatures	B 11
Economiser de l'énergie avec la lampe à incandescence	B 72	441	Un architecte SIA D ^r h.c. de l'Université de Bâle	B 12
Voyage en ballon pour le caoutchouc «Hypalon»	B 72	443	Construire au service de l'homme et de son environnement	B 12
Vent en poupe pour les moteurs diesel RTA	B 72		Der Bauprozess - Von der Bauabsicht bis zum Wohnungsbezug	B 12
Mosaic, le revêtement de mur inédit à l'aspect céramique	B 81		6 ^e journée d'étude sur les géotextiles - Ecublens, 12 mars 1987	B 23
Une montre solaire radiocontrôlée, fabriquée en Forêt-Noire	B 81		Corrosion des métaux dans la construction - Ecublens, 1 ^{er} avril 1987	B 23
Une protection invisible contre les graffitis	B 81		Communications SVIA - Candidatures	B 24
Nouvelles vis à tête plastique	B 81		Communications SVIA - Assemblée générale ordinaire du Groupe des architectes	B 24
Régulation des pressions de gaz	B 88		Communications SVIA - Assemblée générale ordinaire du Groupe des ingénieurs	B 24
Autodesk annonce Autocad 2.6	B 88		Communications SVIA - Concours de ski 1987	B 30
HP 28C: l'informatique de poche	B 88		FGF und Sektion Graubünden: «Wald und Wild» - Tagung am 19. März 1987 in Chur	B 41
Chaudières Sulzer à circulation naturelle	B 89		Section genevoise - Candidatures	B 41
Un interrupteur automatique d'extérieur	B 89		Communications SVIA - Assemblée générale ordinaire, Morges, 27 mars 1987	B 41
Nouvelle génération de PC: le «Système personnel/2 IBM»	B 97		Communications SVIA - Candidatures	B 47
Produits et prestations de service Sulzer dans le domaine de la fusion nucléaire	B 98		GSF: assemblée générale	B 55
Isogon, dispositif de fixation d'un nouveau gond de volet à un ancien	B 98		Câbles souterrains à très haute tension, Lausanne, 3-4 novembre 1987	B 56
Nouvel appareil portable pour mesurer l'humidité et la température	B 98		Communications SVIA - Concours de ski 1987: résultats	B 56
«Fortress»: une protection efficace pour le micro-ordinateur	B 98		Section genevoise: de douze ans plus ancienne qu'elle le croyait!	B 65
L'important, c'est l'adhérence!	B 103		SVIA: assemblée générale sereine	B 73
Nouveau catalogue de GTSM Macolin	B 104		Communications SVIA - Tarifs SIA 1987: le point de vue du Conseil d'Etat vaudois	B 74
Thermomètre à infrarouges pour tester l'isolation	B 104		Section genevoise - Candidatures	B 74
Le bloc thermique W.B.S.	B 104		Communications SVIA - Candidatures	B 74
Comptage de chaleur par ultrasons	B 111		Office of the Future	B 95
Micro-endoscopes avec diamètres de sonde de 1,5 à 2 mm	B 111		Section genevoise - Candidatures	B 95
Circulateurs Grundfos	B 120		Communications SVIA - Candidatures	B 95
Piatti: cuisines, armoires et fenêtres	B 121		Nouveaux membres romands dans les commissions SIA	B 112
Régulation pour le chauffage, la ventilation et la climatisation	B 121		Section neuchâteloise: un double anniversaire	B 112
(Re)liquéfier le gaz naturel	B 121		Section genevoise - Candidatures	B 112
Disjoncteurs à haut pouvoir de coupure	B 121		Atelier et chantier - culture de la construction en Suisse 1837-1987	B 112
Un capteur visuel plus performant pour les robots	B 122		L'activité d'expert	B 120
Poubelles séparées pour des ordures triées	B 122		Réflexions sur la technique et l'art de construire	B 120
Analyse d'interface RS-232	B 129		Dessinateur en bâtiment ou en génie civil	B 120
Commande par microprocesseur des groupes motopompes	B 129		Communications SVIA - Candidatures	B 128
Catalogue ITT MULTicomponents	B 129		Communications SVIA - Candidatures	B 136
Plancato: une nouvelle présentation des bases cartographiques suisses	B 129		Office of the Future - L'impact de l'informatique sur les bureaux d'études	B 136
WEMA-therms - pour architectures vitrées modernes	B 138		Câbles à très haute tension - Lausanne, 3-4 novembre 1987	B 136
Commande à distance d'appareils électriques par téléphone	B 145		La section genevoise rend hommage à son plus illustre membre	B 143
Coupoles pour l'éclairage naturel	B 145		Architecture contemporaine: forme, construction, confort	B 144
Des échafaudages encore plus sûrs	B 145		Incendie et risques de pollution	B 153
L'électronique pour les tubes fluorescents assure une économie d'énergie de 25%	B 151		Section genevoise - Candidatures	B 154
Grundfos: la nouvelle génération des pompes JP 5	B 151		Une exposition pour mieux comprendre Le Corbusier	B 154
Répartiteur électronique des frais de chauffage	B 152		Communications SVIA - Architecture, normes et fonctions	B 154
La seconde génération du Vidiwall sur le marché	B 152			
Piles Philips: Super	B 160			
De l'interrupteur ordinaire à l'interrupteur lumineux	B 160			
Un nouveau béton léger	B 175			

Sciences

Un appareil norvégien facilitera le travail des cardiologues	14
Cedra: interprétation de mesures géophysiques dans le nord de la Suisse	57
Sur la toxicité de la dioxine	342
Quoi de neuf à Bhopal?	400
Nouvelles bouteilles plastiques	400
Chercheurs suisses et catastrophe du lac Nyos	441
Les polytechniciens en bout de course?	443
Structures radiographiques fines en fonction du temps et de la température	B 26
Transplantation cardiaque: de nouvelles perspectives	B 41
Traitement prometteur de la lymphogranulomatose maligne	B 55
Industrie et recherche allemandes se mobilisent	B 103
Station météorologique norvégienne dans l'Antarctique	B 106
ISO et CEI: Normalisation des technologies de l'information	B 126
Il y a 200 ans: naissance du physicien Joseph von Fraunhofer	B 127
La leçon de Schweizerhalle	B 151
Résistance aux pesticides	B 174
La «cosmochimie» et Piccardi	B 176

UIA

Le Comité suisse de l'UIA rencontre l'Unicef	84
La Médaille d'Or de l'UIA à Reima Pietila, Finlande	157
100 ^e anniversaire de Le Corbusier: réunion du Comité suisse de l'UIA à La Chaux-de-Fonds	429
Une date importante: le XVI ^e Congrès de Brighton	B 46
Collaboration UIA-Unicef	B 174

Vie de la SIA

Publications dans le domaine de l'énergie	27
Journées SIA 1987, Aarau	27
Degré d'occupation dans les bureaux d'ingénieurs et d'architectes	83
Cours d'introduction pour dessinateurs en bâtiment: nouveau règlement SIA 1070	123
Nouvelles publications - Documentations SIA 74, SIA 79	123
Nouvelles publications - Recommandations SIA 121, 271 et V 451	124
Documentation SIA D006 «Grands chantiers de la région genevoise»	144
La SVIA et le 150 ^e anniversaire de la SIA	144
Journées SIA 1987: à ceux qui viennent de loin!	176
Nouvelles publications - Documentation SIA, Série «Informatique»	192
Journées SIA 1987: plus qu'un petit mois!	192
Section neuchâteloise: double commémoration	192
Degré d'occupation dans les bureaux d'ingénieurs et d'architectes	223
Journées SIA 1987: les souvenirs d'une fête	223
Consultation sur la norme SIA 225 «Maçonnerie - Prestations et fournitures»	224
Prix SIA de l'énergie 1988	238
Le 150 ^e anniversaire de la SIA: retour aux origines	250
A Berlin avec la SVIA	252
Propositions de la Commission pour les questions de publicité	297
La collection des normes SIA	297
Nouvelles publications - Directives et recommandations SIA	297

Espoirs et limites d'utilisation des câbles à très haute tension	B 158	De douze ans plus ancienne qu'elle le croyait!	B 65	Le raccordement de Genève-Aéroport et le tourisme en Suisse romande	174
Communications SVIA - Candidatures	B 158	Candidatures	B 74, B 95, B 112	Non aux dimanches sans! Quand on se trompe de solution	225
Communications SVIA - Visites d'architecture	B 161	La section genevoise rend hommage à son plus illustre membre	B 143	Prouesses à la Jungfrau (I) - Le nouveau restaurant «Top of Europe»	242
Le rôle de l'architecte vu par Heinrich Ursprung: réaction du comité du GA-SVIA	B 169	Candidatures	B 154, B 170	Prouesses à la Jungfrau (II) - 75 ^e anniversaire du chemin de fer	268
Section genevoise - Candidatures	B 170	Voies et moyens de communication		Transit ferroviaire des marchandises par le Gothard: la Suisse cherche des alliés	271
Séminaire de la SIA: l'activité d'expert	B 177	Réussite extraordinaire: le tour du monde aérien sans escale	8	Les installations de transport à câble face au futur - Après le 6 ^e congrès OITAF	288
Installations et énergie dans le bâtiment: nouveau groupe spécialisé	B 184	L'avenir des routes, vu sous l'angle de l'Office fédéral des routes	22	Rail 2000: pierre de touche de la solidarité nationale	431
Communications SVIA - Candidatures	B 184	Première suisse pour le train expérimental allemand ICE	25	Révision de la loi sur la circulation routière	B 2
Communications SVIA		Un navire norvégien expérimente des cartes marines informatisées	28	Une nouvelle fusée pour la transmission de signaux de détresse	B 41
Candidatures	B 11, B 24	L'adaptation de l'aéroport de Genève	77	Voyage en ballon pour le caoutchouc «Hypalon»	B 72
Assemblée générale ordinaire du Groupe des architectes	B 24	Un «œil volant» télécommandé	82	Modernisation de l'express côtier norvégien	B 127
Assemblée générale ordinaire du Groupe des ingénieurs	B 24	Mise en chantier d'un nouveau paquebot géant	84	Démarrage réussi pour le nouvel Airbus A-320	B 127
Concours de ski 1987	B 30	Message pour l'inauguration du raccordement ferroviaire Genève-Aéroport	159	Le moteur diesel: de moins en moins polluant	B 159
Candidatures	B 47	Raccordement ferroviaire Cornavin-Cointrin: au service de la Suisse occidentale	160	Remise en service d'un vétéran du Blonay-Chamby: appel à l'aide	B 174
Concours de ski 1987: résultats	B 56	La modernisation de la gare de Genève-Cornavin	161	La Suède raccordée au réseau ferroviaire européen	B 182
Tarifs SIA 1987: le point de vue du Conseil d'Etat vaudois	B 74	La nouvelle ligne Châtelaine-Aéroport	165		
Candidatures	B 74, B 95, B 128, B 136	Le raccordement de Genève-Aéroport dans le réseau des CFF	173		
Architecture, normes et fonctions	B 154				
Candidatures	B 158				
Visites d'architecture	B 161				
Candidatures	B 184				
Section genevoise					
Candidatures	B 41				

Table alphabétique des noms d'auteurs

(Anonymes)	Exemple de construction mixte appliquée à des bâtiments à plusieurs niveaux	139
	La gare de l'aéroport	169
	Prêts à être réalisés – Codification commune des frais et CAN 2000	286
	Les ingénieurs-conseils face à l'avenir	299
	La nouvelle ligne Châtelaine-Aéroport	165
	Prestations de circulation des véhicules à moteur	233
	Passage inférieur de la Traversière à Sion – Jonction Sion-Ouest de la N9	300
	25 ans au service de la prévoyance professionnelle – Caisse SIA/UTS/FAS/FSAI	41
	La toiture-jardin de la halle de fret de Cointrin	364
	Déplacement d'un pilier dans une banque à Lausanne	343
ABAY, GEORGES		
ANDENMATTEN, MICHEL	Economies d'électricité: sortir de la confusion	145
AUDERSET, BERNHARD	Carouge: courants architecturaux et mémoire du passé	177
AUTHIER, JEAN-CLAUDE		
AVIOLAT, CLAUDE	Du bon usage des déperditions thermiques	239
et CHASSOT, ALAIN	Electricité: l'alibi des économies	371
BABAÏANTZ, CHRISTOPHE	Le collecteur de l'Ondine	301
BAERTSCHI, PIERRE	Vérification du programme de simulation des bâtiments DOE-2	246
et NEMEC-PIGUET, SABINE		
BARDE, OLIVIER		
BARDE, OLIVIER	Pont sur le détroit de Messine	417
BARRAS, AUGUSTE	Wilhelm Ritter: Teacher of Maillart and Amman	94
BAUMGARTNER, THOMAS	Problèmes spécifiques de corrosion en technique de fixation	292
GASS, JÜRIG, MARCUS, ISIDORE		
et ZWEIFEL, GERHARD	Chemins forestiers: utilisation de scories d'incinération d'ordures ménagères	133
BEN KIRAN, A.	Une station d'épuration des eaux pour Genève	455
BILLINGTON, DAVID P.		
BINDSCHEDLER, DANIEL	Gare de Lucerne: priorité aux énergies de substitution	401
et SEGHEZZI, HANS-DIETER		
BLANC, PIERRE	La gare de Genève-Aéroport – Intervention artistique: concours d'idées	485
et HUBERT, GÉRARD	Envasement et chasses dans la retenue de Verbois, de 1942 à 1985	280
BONHÔTE, PHILIPPE	Centrales nucléaires souterraines	197
et MOZER, ALEXIS	Nouveau centre technique et administratif des Transports publics genevois	214
BRINGMANN, AXEL	Raccordement ferroviaire Cornavin-Cointrin: au service de la Suisse occidentale	160
et NAUER, ALBERT		
BRINGOLF, JEAN-MICHEL	Les ingénieurs et l'avenir de l'humanité	445
BRUSCHIN, JACQUES	La gare de Genève-Aéroport – Installations électriques à courant fort	485
BUCLIN, JEAN-PAUL	La mort des forêts: quel rôle peuvent jouer les engrais?	249
BUFFO, MICHEL	La gare de Genève-Aéroport	464
CONSEIL D'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE	Le saut-de-mouton de la nouvelle ligne SNCF	65
ET CANTON DE GENÈVE		
COSANDEY, MAURICE		
DELLA MARTINA, PAOLO	Le prix d'un ingénieur-conseil	304
DETTWILER, JOHANNES	Luigi Bagutti: un architecte «milanais» dans une ville sarde	190
DIVERS	Coefficients d'émission des véhicules à moteur	149
DUBOIS, CLAUDE	Comportement dans le temps et aptitude au service	100
MOUCHET, PIERRE L.	La peau du bâtiment	50
et TREMBLET, PIERRE	Bâtiment communal, Ardon	2
DUVOISIN, JEAN-MARC		
EL WAKIL, LEÏLA	Galerie de l'Aire – Procédés spéciaux pour la traversée des limons fluents	304
EVQUOZ, ROGER		
FAVRE, RENAUD	Coefficient de transmission thermique des fenêtres	323
FÉLIX, LAURENT	Température de surface des vitrages	333
FELLAY, ROGER, REBORD, R.		
et ZUFFEREY, ANDRÉ	La fenêtre: un élément de construction en pleine évolution	317
FIALA, FRANÇOIS	Systèmes de chauffage pour des bâtiments à faible consommation	436
et OTT, JEAN-CONRAD		
FRANK, THOMAS	Type de bâtiment et comportement de l'occupant – Influence sur le bilan....	326
et MÜHLEBACH, HANS		
FRANK, THOMAS	L'énergie au service de l'humanité	220
et PÜNTENER, TONI W.	Gaz d'échappement des véhicules à moteur	125
GAY, JEAN-BERNARD	Nouvelle approche du dimensionnement des structures en béton à la fissuration	227
GAY, JEAN-BERNARD	Prélude à l'année du jubilé – Les vœux de Nouvel-An du président central SIA	1
et KOHLER, NIKLAUS	L'adaptation de l'aéroport de Genève	77
GAY, JEAN-BERNARD	Modèle et programme d'ordinateur pour le calcul du bruit routier	154
et MOREL, NICOLAS	Les céramiques avancées: la Suisse doit faire un effort	141
HERSCH, JEANNE	Prédire les économies d'énergie dans le bâtiment: mythe ou réalité?	201
INFANGER, KURT	Développement de systèmes de fenêtres	339
JACCOUD, JEAN-PAUL	La planification intégrale	424
JACOB, ADOLF		
JOBIN, JEAN-PIERRE	Utilisation combinée de l'air, du soleil et du terrain comme sources froides	80
JÖRG, URS		
JUILLARD, JACQUELINE	Logements d'hier et d'aujourd'hui	37
JUILLARD, JACQUELINE	Variations de température dans les ponts	92
KOHLER, NIKLAUS		
KOHLER, NIKLAUS	Les courants dans une couche littorale du Léman: la zone de Vidy	272
et VAN GILST, JOOB		
LAMBERT, E., PÉRILLARD, A.,	La gare de Genève-Aéroport – Le point de vue de l'ingénieur	170
STÄHLI, C., KELLER, J., IMHOFF, A.	La gare de Genève-Aéroport – Les ouvrages de génie civil	472
et AL.		
LAWRENCE, RODERICK J.	A propos du cinquantenaire d'un édifice lausannois – La plage de Bellerive	433
LEBET, JEAN-PAUL	Grand Casino de Genève	311
et BADOUX, JEAN-CLAUDE	Structure de la halle de fret de l'aéroport de Genève-Cointrin	360
LEMMIN, ULRICH, GRAF, WALTER	L'ingénieur-expert ou «Quand tout commence à aller de travers»	316
et PERRINJAQUET, CLAUDE		
LIECHTI, ROLF		
LIECHTI, ROLF, SERDALY, DENIS		
et VUILLEMIN, JEAN-PAUL		
LUSCHER, RODOLPHE		
LYGDOPOULOS, ERRICOS		
LYGDOPOULOS, ERRICOS		
MARMIER, JEAN-PIERRE		

MARTIN, PAUL-RENÉ	Loi sur la protection de l'environnement: la situation à Lausanne	15
MATHIVAT, JACQUES	L'évolution récente des ponts en béton précontraint	86
MATTER, FRÉDÉRIC	Bobst SA Prilly: nouvelle étape de construction à Mex	313
MAUTHE, PETER	Chevilles chimiques à base d'époxyacrylate	438
MENN, CHRISTIAN	Recherche relative à la maintenance des ponts	B 191
MENTHONNEX, JEAN	Les préambules au choix d'un système informatique	155
MENTHONNEX, JEAN	Critères de choix d'un système informatique	193
MERCIER, OLIVIER	Sécurité des composants des réacteurs nucléaires	255
MISSBAUER, PAUL	Armature minimale: exemple d'une application récente	344
MOCCELLIN, BERNARD	La gare de Genève-Aéroport - Considérations générales et aspects urbanistiques	464
MORF, JEAN-JACQUES	Câbles sous-marins oui, câbles souterrains non: pourquoi?	409
MULLER, JEAN	Quelques applications des ponts en béton préfabriqués à voussoirs	112
NEYROUD, FRANÇOIS	A propos de deux complexes communaux	2
NEYROUD, FRANÇOIS	Miroir, dis-moi: Qui est la plus belle?	45
NEYROUD, FRANÇOIS	Tetra Pak Headquarters à Pully	46
NEYROUD, FRANÇOIS	Pavillon d'architecture pour Habitat et Jardin	53
NEYROUD, FRANÇOIS	Un inédit pour l'« Année Le Corbusier »	377
NEYROUD, FRANÇOIS	Un inédit pour l'« Année Le Corbusier » (II)	422
NIETH, RODOLPHE	Le raccordement de l'aéroport de Genève au réseau des CFF	61
NOIR, DOMINIQUE	Evaluation: additifs et émulsions visant à réduire les émissions d'oxyde d'azote	405
OFFICES DU TOURISME DE FRIBOURG, NEUCHÂTEL ET LAUSANNE	Le raccordement de Genève-Aéroport et le tourisme en Suisse romande	174
PFAEFFLI, JEAN-LOUIS	Ressources en uranium et expansion de l'énergie nucléaire	462
PRÊTRE, SERGE	Vrais et faux problèmes de la sécurité: un témoignage impartial	374
PRÊTRE, SERGE	L'accident majeur de la centrale nucléaire de Tchernobyl	448
PÜNTENER, TONI W. et FRANK, THOMAS	Influence des installations techniques sur le bilan de la fenêtre	330
PÜNTENER, TONI W., FRANK, THOMAS et HUBER, R.	La fenêtre et le confort thermique	336
QUINCHE, DANIEL	Prouesses à la Jungfrau (I) - Le nouveau restaurant «Top of Europe»	242
QUINCHE, DANIEL	Prouesses à la Jungfrau (II) - 75 ^e anniversaire du chemin de fer	268
QUINCHE, DANIEL	Les installations de transport à câble face au futur - Après le 6 ^e Congrès OITAF	288
QUINCHE, DANIEL	La traversée de Neuchâtel par la N5 (I)	411
RIGOT, HUBERT	La gare de Genève-Aéroport - Les installations techniques	484
RIMA, AUGUSTO	Il risanamento del Lago Maggiore nel bacino svizzero del Verbano	347
RITSCHARD, CLAUDE et SCHEURER, JEAN	La gare de Genève-Aéroport - Départ	492
ROUX, CLAUDE	Le raccordement de Genève-Aéroport dans le réseau des CFF	173
RUCKSTUHL, FRED	Etanchéité des tunnels des routes nationales	398
SAGELSDORFF, RALPH et BRUGGMANN, P.	Transmission énergétique globale des vitrages	320
SARTORIS, ALBERT	Le Corbusier dans le temps	493
SCHLEICH, JEAN-BAPTISTE	Dimensionnement au feu des charpentes métalliques: simulations numériques	206
SCHLUMPF, LÉON, CONSEILLER FÉDÉRAL	Message pour l'inauguration du raccordement ferroviaire Genève-Aéroport	159
SPAGNOL, ARTHUR	Problèmes techniques d'une transformation lourde	354
SPÖRRI, RENÉ	Critères de choix dans la construction des fenêtres	317
SUMI, ANDRÉ	Nouveau studio de la radio-télévision suisse romande à Genève	352
SUTER, KURT	L'avenir des routes, vu sous l'angle de l'Office fédéral des routes	22
VITTOZ, BERNARD	Retraite de Maurice Cosandey: l'EPFL exprime sa reconnaissance	372
VON GUNTEN, HANS	Pour le 60 ^e anniversaire du professeur Christian Menn	85
WAHL, JEAN	Nouvel ouvrage de régularisation à l'émissaire du lac Léman à Genève	386
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Réussite extraordinaire: le tour du monde aérien sans escale	8
WEIBEL, JEAN-PIERRE	La France, partenaire nucléaire de la Suisse (II)	17
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Ingénieurs SIA de l'industrie de Suisse romande: on cherche le contact!	79
WEIBEL, JEAN-PIERRE	La modernisation de la gare de Genève-Cornavin	161
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Le pouvoir de l'imposture ou la science de l'erreur	205
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Non aux dimanches sans! Quand on se trompe de solution	225
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Transit ferroviaire des marchandises par le Gothard: la Suisse cherche des alliés	271
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Fissures découvertes sur plusieurs DC-10: quel danger?	367
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Rail 2000: pierre de touche de la solidarité nationale	431
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Les polytechniciens en bout de course?	443
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Au bout d'une année bien remplie	461
WEID, CLAUDE VON DER	Station d'épuration de Bulle	356
WILDI, PIERRE J.	Quelques réflexions sur les galeries de protection contre les avalanches	391
WURLOD, DANIEL	Immeuble commercial, route de Berne, Lausanne	49
ZERLEEDER, JEAN-LOUIS	Rénovation du pont du Kornhaus, à Berne	29
ZWICK, PIERRE	Puits d'accès au collecteur du Grand-Ravin de Pérolles	358